

SCENEGGIATURA DESUNTA

YELEN

Regia e sceneggiatura: Souleymane Cissé
Fotografia: Jean-Noel Ferragut
Jean-Michel Humeau
Musica: Michel Portal
Montaggio: Dounamba Coulibaly
Suono: Daniel Olivier

Interpreti: Issiaka Kane (Niankoro, il figlio)
Aoua Sangare (Donna peul)
Niamanto Sanogo (Soma, il
Padre) Moussa Keita

(Re peul)
Soumba Traore (Madre)
Ismaila Sarr (Zio)

Produzione: Souleymane Cissé
Governo Mali
Burkina Faso:
Ministero dell'informazione e
della cultura
Francia:
Ministero della cultura
Ministero degli esteri
Ministero della cooperazione
R.F.T.:
Television W.D.R.
(Colonia)
Giappone:
Fuji (Tokyo)

LEGENDA

PPP primissimo piano
PP primo piano
MF mezza figura
PA piano americano
FI figura intera
Part. particolare
Dett. dettaglio
CLL campo lunghissimo
CL campo lungo
CM campo medio
FC fuori campo
Dx destra

Sx sinistra
Mdp macchina da presa
Mdm movimenti di macchina

Tutte le inquadrature sono separate da uno stacco.

INQUADRATURA 1

Su sfondo nero appare in bianco il disegno di un simbolo (prima appare una linea, poi un'altra e così via). Il simbolo scompare e ne appare un altro: una scritta precisa che si tratta del simbolo del calore. Sempre con lo stesso sistema appaiono poi il simbolo del fuoco e quello dei due mondi: la terra e il cielo.

INQUADRATURA 2

Appare il titolo del film e la regia

INQUADRATURA 3

Appare una scritta che spiega alcuni punti della cosmogonia Bambara

INQUADRATURA 4

Continua la scritta

INQUADRATURA 5

Continua la scritta

INQUADRATURA 6

Continua la scritta

SEQUENZA 1

Esterno, alba.

INQUADRATURA 7

CM si vede il sole nascente all'alba ripreso al centro del quadro, potrebbe sembrare un dettaglio. Nettamente si vede la linea dell'orizzonte che divide a metà l'astro.

INQUADRATURA 8

Dett. di una gallina che sta bruciando.

INQUADRATURA 9

CM/dett. del sole appena sorto, stessa inq. come la numero 7 ma con sole intero sopra linea orizzonte.

SEQUENZA 2

Esterno, giorno, in una foresta

INQUADRATURA 10

Angolazione leggermente obliqua dal basso, in CM un bambino tiene una capra bianca legata ad una corda; i due entrano dalla sx del quadro, camminano verso destra (la mdp segue il movimento) e si fermano di fronte ad una statua di legno raffigurante un uomo seduto con le ginocchia al petto. Sotto braccio tiene una sorta di pala intagliata, il bambino lega la capra a questa; La mdp rimane fissa mentre il bambino esce dall'inq. sulla sx.

SEQUENZA 3

Esterno, giorno. Savana, ai margini della foresta.

INQUADRATURA 11

Dett. di uno strumento di legno decorato. La mdp fa un movimento in PP un vecchio (è Soma padre di Niankoro).

INQUADRATURA 12

Dett. di un oggetto triangolare attaccato a un'asta: potrebbe essere una soggettiva della gallina che comparirà nell'inquadratura successiva.

INQUADRATURA 13

PP di un gallina appesa a un'asta, la mdp fa un movimento verso il basso fino a inquadrare il triangolo dell'inquadratura precedente. Il padre inizia a parlare, a invocare gli Dei.

INQUADRATURA 14

In CM si vedono Soma e la gallina appesa: il primo pronuncia parole rituali, nel frattempo l'animale prende fuoco. Il padre inizia a girare intorno ad una alta costruzione infuocata a sua volta. La mdp inizia a questo punto a zoomare in avanti.

INQUADRATURA 15

Dett. della cima della costruzione infuocata. Panoramica verticale verso il basso: dalla cima ai piedi della costruzione. Contemporaneamente si sente la voce del padre che invoca gli spiriti..

INQUADRATURA 16

FI, il padre è inginocchiato davanti ad un grosso bastone posto verticalmente e compie dei riti magici. Soma è posto sulla sx dell'inquadratura con le spalle alla mdp, poi si alza e si sposta al centro rivolto alla mdp. Copre il bastone con un panno bianco.

SEQUENZA 4

Interno, presumibilmente giorno anche se c'è poca luce e i volti delle persone sono poco distinguibili.

INQUADRATURA 17

Dett. di una ciotola di acqua dentro la quale si intravedono delle ombre: due figure che trasportano un grosso bastone sulla spalla destra. Si sente la voce di Niankoro (Fuori Campo, FC), dice di vedere lo Zio Bafing arrivare col suo pestone magico.

INQUADRATURA 18

PPP di Niankoro che sputa nell'acqua della ciotola. Il viso è posto sulla sx del quadro.

INQUADRATURA 19

Dett. della ciotola, la mdp zooma in avanti.

INQUADRATURA 20

PPP di N. che continua a sputare e a guardare l'acqua.

INQUADRATURA 21

Dett. della ciotola, nell'acqua appare il volto di un uomo: è Soma.

INQUADRATURA 22

PPP della madre di N., anche qui il volto è sulla sx del quadro

INQUADRATURA 23

FI di N. inizia il dialogo con la madre: N. afferma che ciò che ha visto lo preoccupa, il padre sta arrivando col suo pestone e lo troverà in ogni luogo. Mentre N. parla la madre annuisce con un suono vocale: "Mh!mh!" ripetuto a ogni fine frase di N.

INQUADRATURA 24

PP di N., sulla sx del quadro, guarda verso dx.

INQUADRATURA 25

PP della madre, guarda frontalmente verso la mdp e parla a N., gli dice che il padre è tremendo e lo mette in guardia. Racconta di come lei abbia fatto di tutto per salvare N. (la fuga...).

INQUADRATURA 26

PP di N., come nell'inquadratura N° 24 poi si gira frontalmente verso la mdp e parla alla madre (dice che affronterà il padre).

INQUADRATURA 27

PP della madre girata leggermente verso dx, ride sardonicamente e dice al figlio che non potrà competere con il padre perché troppo potente.

INQUADRATURA 28

FI della madre, N. è in secondo piano, più indietro la porta d'ingresso da cui entra la luce. Entrambi sono seduti per terra, lei con le gambe tese verso sx, lui verso dx. Lei dice che devono lasciare il paese, lui vuole affrontare il padre. Chiede alla madre perché il padre l'abbia sposata se non voleva lui. La madre gli risponde che se parla così significa che anche lui è maledetto. N. chiede perdono alla madre.

INQUADRATURA 29

PP della madre in silenzio

INQUADRATURA 30

PP di N., la madre in FC lo rimprovera per quello che ha detto, lui ogni tanto china il capo. Nella capanna c'è più luce e si distinguono meglio i volti. N. chiede di nuovo perdono. La madre lo chiama "bambino mio" e dice che dopo dieci anni di fuga lui è il solo conforto rimastole.

INQUADRATURA 31

MF della madre. Continua il dialogo fra i due. N. è posto sulla dx dello schermo, quasi non si vede: chiede aiuto e lei gli regala un feticcio. Anticipa il fatto che gli darà anche un amuleto e che N. dovrà portarlo oltre il villaggio Peul per consegnarlo allo zio Dijgui, fratello del padre; nel frattempo lei andrà a Mandè per chiedere aiuto ad uno stregone.

INQUADRATURA 32

Part. delle mani di N. che si mette il feticcio al collo.

INQUADRATURA 33

PP della madre che sta in silenzio.

SEQUENZA 5

Esterno, giorno, in un villaggio

INQUADRATURA 34

I due compagni di Soma col pestone in PA cercano di sfondare la porta di una casa; Sono ripresi di profilo e fanno un movimento da dx verso sx. In secondo piano Soma che dirige il movimento con un bastone piumato e ordina al pestone magico di sfondare la porta e scovare N.

INQUADRATURA 35

Ripresa dall'interno di una casa, la mdp è rivolta frontalmente alla porta di entrata, questa cade entra la luce del sole e contemporaneamente i due col pestone si precipitano (in FI) nella costruzione in direzione della mdp, seguiti da Soma. Quest'ultimo continua a urlare, i due col pestone cadono per terra, si rialzano ed escono dalla casa: la FI diventa CM, dall'interno della abitazione si vedono i tre che si allontanano all'esterno. La casa rimane vuota e si intravede nell'ombra un lampadario che dondola.

SEQUENZA 6

Esterno, giorno, savana ai margini della foresta

INQUADRATURA 36

La madre di N. cammina in MF da sx verso dx dello schermo. La mdp segue lievemente il movimento. La madre si abbassa su N. che dorme seduto ai piedi di un albero, lo sveglia, si rialza ed esce dal quadro sulla sx. N. si alza e raggiunge la madre (la mdp segue i movimenti di N.); lei gli consegna l'amuleto: "Ecco, lo darai allo zio Dijgui da parte mia..."

INQUADRATURA 37

PP di N. che guarda l'amuleto poi alza lo sguardo frontalmente: sta guardando la madre, le ultime inquadrature della sequenza saranno una sorta di Campo contro Campo.

INQUADRATURA 38

PP della madre che guarda da sx a dx.

INQUADRATURA 39

PP di N. che rimane in silenzi; si sente la voce di lei che dice di sbrigarsi e di riferire allo zio che lo saluta.

INQUADRATURA 40

PP della madre, si gira e si incammina, spalle a mdp, poi si volta verso mdp...

INQUADRATURA 41

PP N. ripreso di spalle, si volta...

INQUADRATURA 42

PP della madre di spalle, si volta nuovamente...

INQUADRATURA 43

PA di N. girato verso mdp, si volta ed esce dal quadro a dx in FI.

SEQUENZA 7

Esterno, giorno, potrebbe essere un campo di miglio.

INQUADRATURA 44

Una donna leggermente chinata è intenta a raccogliere del miglio (?) in FI, si dirige verso la mdp facendo dei movimenti meccanici da dx a sx. Si ferma in PA, e si volta verso dx: la sua attenzione è stata catturata da una voce (si riconosce facilmente Soma che invoca il Dio della savana e chiede di trovare N.)

INQUADRATURA 45

Soma e i due col pestone entrano in FI da DX del quadro, stanno percorrendo un sentiero. Sulla sx entra la donna che va incontro ai tre...si fermano ai pressi di un albero e si scambiano i saluti. La mdp segue i movimenti della donna che va a prendere dell'acqua riposta ai piedi dell'albero, torna dai tre, si inginocchia e porge la ciotola a Soma. Questi beve e passa l'acqua ai suoi due compagni. Inizia un dialogo molto serrato (botta e risposta) tra la donna e Soma:

- "Benvenuto!"
- "Come stanno i tuoi?"
- "Bene!"
- "Dove vai?"
- "Avvisa il capo del villaggio che devo passare col mio pestone magico!"
- "Vado ad avvisarlo"

La donna posa l'acqua per terra ed esce sulla sx.

SEQUENZA 8

Esterno, giorno in un villaggio.

INQUADRATURA 46

Dett. di acqua che bolle all'interno di un recipiente grezzo di pietra.

INQUADRATURA 47

PP di un bambino al lavoro.

INQUADRATURA 48

PP di un vecchio al lavoro.

INQUADRATURA 49

MF del vecchio dell'inq. 48 posto sulla sx del quadro, guardo verso dx.

INQUADRATURA 50

La donna della sequenza 10 cammina da dx verso sx (in direzione del villaggio) in CM, è seguita da Soma (che continua a invocare il Dio della savana) e i suoi compagni. Sullo sfondo un gigantesco albero ripreso nella sua pienezza e totalità. I quattro si fermano sotto l'albero e sono raggiunti da un uomo (capo del villaggio). La donna introduce i tre forestieri e loro salutano: "salutiamo!"

INQUADRATURA 51

L'angolazione di questa inq. è leggermente obliqua dal basso, si vedono Soma e il capo del villaggio in FI, in secondo piano si intravedono gli abitanti del villaggio che continuano a lavorare. I due iniziano a dialogare, inizia il padre di N.:

- "Una iena di giorno, cattivo presagio!"
- "E' vero!"
- "I tuoi stanno bene?"
- "Ti salutano"
- "Che succede?"
- "Niente di irreparabile, ma la mia presenza non è bene. Mio figlio N. ha rubato i feticci ancestrali e i misteri del sapere Bambara e ha lasciato il paese. E' passato di qui?"

INQUADRATURA 52

Angolazione frontale, si ha una FI del bambino e del vecchio delle inq. 47 e 48, sono seduti per terra e lavorano; il vecchio è sulla sx, alza lo sguardo verso dx (guarda in fc, probabilmente i due che parlano). Il bambino è in secondo piano e guarda frontalmente. Continua il dialogo:

- "Sì, con sua madre"
- "Che direzione hanno preso?"
- "Dove va la capra senza la pastora"
- "Ovunque vada lo troverò. Anche al fondo di un formicaio lo troverò e lo ucciderò..."

INQUADRATURA 53

- "Pestone magico....." Soma inizia a ripetere le formule che invocano il Dio della savana.

Angolazione obliqua dal basso, in PA, lui e il capo mentre i due col pestone sono seduti per terra sul mentre il capo è frontale. In secondo piano vi sono Finito di dialogare i due col pestone si alzano e si allontanano dal villaggio con la schiena alla mdp, f

INQUADRATURA 54

PP del vecchio di prima posto sulla sx e girato legge una specie di frustino sulle spalle.

INQUADRATURA 55

Dett. della brace e di un pezzo di ferro che è tolto Soma (sempre in FC) che ordina al Dio delle savan

SEQUENZA 9

Esterno, giorno, savana.

INQUADRATURA 56

Panoramica da sx verso dx fino a che appare N. i terra, è in FI, corpo e viso girati verso sx. N. si gua

INQUADRATURA 57

Dett. dei rami di un albero (soggettiva di N.). La m dx e si ferma a inquadrare l'intersezione tra rami e

INQUADRATURA 58

PP di N. che guarda sbalordito verso la mdp (sta gu Cinguettio di uccellini.

INQUADRATURA 59

PP di N. di spalle, mentre in secondo piano si vede l'albero sopra il quale è seduta una figura umana truccata da animale. Questa ride mostrando denti lunghissimi da felino.

INQUADRATURA 60

PP di N. che guarda la figura, questa gli parla e lo informa che il suo cammino sarà buono e la destinazione felice.

INQUADRATURA 61

Angolazione obliqua dal basso, FI della figura seduta sull'albero, continua a parlare e dice a N. che il suo avvenire sarà fausto e la sua fine "piena di luce".

INQUADRATURA 62

FI di N. seduto per terra, corpo e viso rivolti a dx.

INQUADRATURA 63

Angolazione obliqua dal basso, FI della figura sull'albero che ride.

SEQUENZA 10

Esterno, giorno, zona della savana quasi desertica.

INQUADRATURA 64

Dett. di alcune zolle di terra secca. La mdp fa un movimento lento verso dx, sulla sx appaiono dei piedi (part.) che camminano lentamente verso dx seguendo il movimento della mdp. che a un certo punto si ferma, mentre i piedi proseguono ed escono sulla dx.

INQUADRATURA 65

Angolazione leggermente obliqua dall'alto, in CL N. cammina affaticato, quasi ciondolante.

INQUADRATURA 66

Angolazione leggermente obliqua dal basso, FI di N. che cammina in direzione della mdp, si inginocchia e impugna con entrambe le mani della terra. La mdp zooma fino PA e N. getta la terra, si alza. La mdp rimane fissa e inquadra in Dett. la terra, mentre i piedi e le gambe di N. si muovono verso dx, uscendo dall'inq.

SEQUENZA 11

Esterno, giorno, savana.

INQUADRATURA 67

FI di N. che cammina, dietro di lui si vedono tanti alberi. N. si avvicina alla mdp fino a PP, cammina obliquamente e visivamente stanco, esce a dx dello schermo.

INQUADRATURA 68

Un bambino è seduto in FI ai piedi di un albero, vede qualcosa in fc, si alza e si nasconde dietro l'albero.

INQUADRATURA 69

PA del bambino da un'altra angolazione, come se dall'alto. Il bambino sta spiando N., questi è visivo. Si intravedono anche dei buoi, sicuramente il bambino è dietro un albero all'altro per spiare meglio N., la mdp segue.

INQUADRATURA 70

PP di N. che continua a camminare faticosamente.

INQUADRATURA 71

FI del bambino che corre da dx a sx, si ferma dietro.

INQUADRATURA 72

CM di N. che cammina verso la mandria, il vento è forte.

INQUADRATURA 73

PP del bambino, la sua testa sbucca da dietro un tronco.

INQUADRATURA 74

FI e poi MF di N. che inizia a dar la caccia ai buoi (probabilmente si tratta di una soggettiva del bambino). Il bambino spezza il silenzio gridando aiuto.

INQUADRATURA 75

Il bambino lancia l'allarme gridando e correndo in avanti in CM.

INQUADRATURA 76

FI di un uomo (un pastore) che si butta giù da un albero e inizia a correre.

INQUADRATURA 77

MF di N. in mezzo alla mandria.

INQUADRATURA 78

FI del pastore (inq.76) che corre da dx verso sx, dietro di lui un secondo pastore. La mdp segue i movimenti concitati

INQUADRATURA 79

CM di N. in mezzo ai buoi, tenta la fuga inutilmente ed è quasi subito circondato dai pastori.

INQUADRATURA 80

MF di un pastore che corre da sx a dx, l'inq. si allarga fino a CM che lascia intravedere una decina di uomini che rincorrono N:

INQUADRATURA 81

PP di un pastore fermo sulla sx dello schermo, in secondo piano a dx si vede arrivare correndo un altro uomo, questi raggiunge il primo che si volta e inizia un dialogo velocissimo e serrato:

- "Dov'è?"
- "Non lo so! È sparito"
- "Riprendetelo!"
- "Non deve sfuggirci!"

Il secondo arrivato si allontana voltando le spalle alla mdp.

INQUADRATURA 82

CL: due pastori a cavallo corrono al galoppo, avvicinandosi a mdp.

INQUADRATURA 83

Si sentono le urla dei pastori "prendetelo! Legatelo!" mentre in CL N. scappa, entra nel quadro da dx, corre obliquamente verso sx, è seguito da due pastori a piedi. N. continua a cambiare direzione, corre a zig zag, ma viene ugualmente circondato e catturato

INQUADRATURA 84

FI del gruppo di pastori.

SEQUENZA 12

Esterno, notte/aurora, presso un fiume.

INQUADRATURA 85

Angolazione obliqua dall'alto, la mdp è fissa.

La luce è molto debole, tuttavia si scorge nettamente la linea dell'orizzonte sotto un vasto cielo attraversato da nubi. Il fiume è molto ampio, in penombra si scorge la madre di N. (in CL): è in piedi in mezzo all'acqua intenta a rovesciarsi sulla testa un liquido bianco (sembra latte). Ripete il gesto più volte.

INQUADRATURA 86

Dett. dell'acqua, si vede il liquido bianco rovesciarsi nel fiume. Sulla sx entra galleggiando un recipiente di legno vuoto. La mdp fa prima un leggero movimento verso l'alto, poi segue l'andatura del recipiente verso dx. Questo va a toccare un altro recipiente, la ripresa diventa un dettaglio delle due metà dei recipienti. Il primo recipiente viene spinto via sulla sx. ed esce dal quadro.

INQUADRATURA 87

MF della madre di N. posta sulla sx dello schermo; si rovescia dell'altro liquido alzando il recipiente sopra la testa con entrambe le mani. I gesti sono estremamente lenti e rituali. La mdp segue il movimento verso il basso di lei che si china per poggiare il recipiente sull'acqua. Si rialza (ripresa in PA), si gira verso sx., è quasi di spalle e al centro del quadro, si china nuovamente per prendere un altro recipiente, lo alza come l'altro, si inginocchia nell'acqua e inizia a pregare la Dea dell'acqua per salvare il figlio e il paese dalla distruzione.

INQUADRATURA 88

PP della madre sulla dx dello schermo rivolta verso sx, sempre con le braccia tese sopra la testa, continua a pregare, poi si versa il liquido, posa il recipiente sull'acqua e rimane a testa china ricoperta di bianco. Intona una melodia con le labbra chiuse.

SEQUENZA 13

Esterno, giorno, savana.

INQUADRATURA 89

Angolazione obl. dal basso. I pastori della sequenza 14 camminano schierati in FI verso la mdp, N. è loro prigioniero, legato per le mani. Si fermano.

INQUADRATURA 90

MF di una pastore a cavallo che beve da una bisaccia rigida, poi la passa ad un compagno: "ecco il latte, bevi!"

INQUADRATURA 91

PP del compagno che beve e passa a sua volta la bisaccia ad un altro pastore: la mdp segue i movimenti della bisaccia e riprende in PPP il terzo pastore, poi segue il braccio di quest'ultimo che si protende verso dx per passare la bisaccia e inquadra in PP il viso di N. che osserva la scena, si gira e tenta la fuga (è di spalle) facendo un movimento a zig zag.

SEQUENZA 14

Esterno, giorno, villaggio dei pastori (Peul)

INQUADRATURA 92

Uno dei pastori peul a cavallo e un altro a piedi che tiene N. legato per le mani entrano nel quadro dalla dx in MF, la mdp segue i movimenti di N.

INQUADRATURA 93

FI dei pastori peul che camminano, escono dal quadro uno ad uno sulla dx. Poi la mdp segue di nuovo i movimenti di N. fino ad una capanna.

INQUADRATURA 94

I pastori si fermano davanti alla capanna del Re peul seduto (spalle alla mdp) sotto una tettoia di legno e paglia con altri uomini. In secondo piano si vede in FI il peul che tiene legato N.; questi spiega al Re che si tratta di un ladro e suggerisce di tagliarli la testa.

INQUADRATURA 95

PP del Re che domanda a N. se capisce il peul. La risp. è no. Il Re si gira a sx e ordina a un uomo di tradurre.

INQUADRATURA 96

PP dell'interprete seduto per terra, è girato di profilo, si volta verso mdp e chiede a N. perché è venuto a rubare e lo avverte che verrà sgozzato.

INQUADRATURA 97

Angolazione leggermente obliqua dal basso. PP di N. che ride sardonico, poi dice ai peul con tono severo che nessuno può ucciderlo.

INQUADRATURA 98

Angolazione leggermente obliqua dall'alto; questa e l'inquadratura precedente potrebbero essere delle soggettive o un campo contro campo. PP del Re che ascolta la traduzione dell'interprete (in FC).

INQUADRATURA 99

Angolazione obliqua dal basso. N. con volto severo guarda i peul, poi fa un movimento scattante.

INQUADRATURA 100

Angolazione obliqua dall'alto, la mdp è fissa. C'è una piccola lotta tra N. e due pastori peul, poi una fiammata disarmo uno dei due aggressori, mentre il secondo rimane pietrificato con in pugno la lancia e le braccia tese in alto, come se stesse per colpire. Gli altri peul seduti per terra osservano la scena e si alzano meravigliati avvicinandosi lentamente a N.

INQUADRATURA 101

MF del peul a cavallo, la mdp si sposta verso sx e inquadra in PP N. che si libera da solo dalle corde.

INQUADRATURA 102

MF del Re (frontale) che si avvicina al peul immobilizzato; di quest'ultimo si vedono solo le braccia tese sulla sx dello schermo. Il Re afferra un braccio e cerca di sbloccarlo.

SEQUENZA 15

Esterno, giorno, savana.

INQUADRATURA 103

Un gruppo di guerrieri (di altra etnia rispetto ai peul) a cavallo e a piedi corrono in CM da dx a sx, la mdp segue i loro movimenti fino a quando questi curvano e corrono verso di essa.

INQUADRATURA 104

FI di due uomini peul a cavallo e uno in piedi, girati verso sx. La mdp si sposta lentamente a sx: ci sono più uomini, l'inquadratura si ferma su uno di questi a cavallo. Il peul scende a terra, dietro di lui si scorgono altri uomini a piedi.

INQUADRATURA 105

MF di un guerriero (a cavallo) il cui volto e corpo sono pitturati; dietro di lui sono schierati altri uomini. Smonta da cavallo e inizia a camminare uscendo dal quadro sul margine inferiore.

INQUADRATURA 106

FI del peul e del guerriero straniero scesi da cavallo. Angolazione obliqua dal basso. I due sono ripresi lateralmente uno di fronte all'altro, separati da tre linee bianche parallele.

INQUADRATURA 107

Angolazione obliqua dal basso. MF di un guerriero pitturato a cavallo, che guarda verso la mdp (sta guardando i due che si fronteggiano).

INQUADRATURA 108

MF di un altro guerriero a cavallo.

INQUADRATURA 109

La ripresa è uguale all'inq. 106. I due uomini fanno un passo in avanti, ognuno sorpassa una linea bianca. Rimangono in piedi separati dalla terza linea bianca che sta in mezzo alle prime due.

INQUADRATURA 110

PP di un peul a cavallo che guarda verso la mdp.

INQUADRATURA 111

Dett. di una lama conficcata nel terreno (punta verso l'alto) nel mezzo della linea bianca che separa i due che si fronteggiano. La mdp fa movimento di zoom all'indietro e si sposta lentamente verso l'alto, fino a inquadrare in MF i due che ora stanno lottando testa contro testa.

INQUADRATURA 112

FI di un guerriero pitturato a cavallo, guarda verso la mdp.

INQUADRATURA 113

Ripresi di lato i due combattono in PP cercando di spingersi a vicenda con la testa: si muovono da sx a dx, i movimenti sono abbastanza lenti, tuttavia concitati...

INQUADRATURA 114

Angolazione obliqua dal basso di un altro peul a cavallo (MF).

INQUADRATURA 115

PPP dei due che lottano, testa contro testa.

INQUADRATURA 116

PPP di un guerriero straniero: si distingue molto bene il disegno che ha sul viso, colorato di verde e giallo.

INQUADRATURA 117

PPP di un altro guerriero, è pitturato di blu e bianco.

INQUADRATURA 118

CM del gruppo di guerrieri, la mdp si sposta da sx verso dx fino a inquadrare i due che lottano.

INQUADRATURA 119

MF di un peul a cavallo, l'animale si agita e gira su se stesso.

INQUADRATURA 120

FI dei due che lottano: il guerriero straniero porge le spalle alla mdp, in secondo piano si vede il gruppo dei peul e un albero gigantesco. Il guerriero riesce a oltrepassare la linea e a spingere il peul dall'altro lato della linea: ha vinto è corre via uscendo dall'inquadratura. Il peul rimane fermo in piedi.

INQUADRATURA 121

FI del gruppo di guerrieri che corrono via urlanti e festanti.

INQUADRATURA 122

Dett. delle zampe dei cavalli e delle gambe degli uomini che corrono.

INQUADRATURA 123

CL del gruppo di guerrieri che corrono via.

INQUADRATURA 124

Dett. di due piedi nella sabbia, si girano, camminano verso il coltello, una mano lo afferra, la mdp sale fino a inquadrare il combattente peul che si conficca la lama nel ventre.

INQUADRATURA 125

FI del peul che si accascia per terra.

SEQUENZA 16

Esterno, giorno, al villaggio peul

INQUADRATURA 126

FI di un guerriero peul presente anche nella sequenza precedente. Scende da cavallo e va a inginocchiarsi dinanzi al Re. Si vede anche N. seduto poco distante, ripreso lateralmente che guarda verso dx. Alle parole del Re che chiede cosa stia succedendo, il guerriero si alza e gli si avvicina.

INQUADRATURA 127

MF del guerriero inginocchiatosi nuovamente di fronte al Re. Il guerriero volge le spalle alla mdp, mentre il re è ripreso frontalmente.

INQUADRATURA 128

PP del peul che guarda leggermente verso dx: spiega al Re che sono stati attaccati da alcuni guerrieri mentre sorvegliavano il villaggio.

INQUADRATURA 129

Come l'inq. 127: il capo si gira verso gli altri uomini seduti con lui e chiede se hanno sentito. Poi congeda l'informatore.

INQUADRATURA 130

PP del peul inginocchiato, si alza e inizia a camminare verso dx (ora sono inq. solo busto e gambe), la mdp la direzione e si ferma su N. seduto per terra che guarda verso dx.

INQUADRATURA 131

Il Re domanda ai presenti di proporre una soluzione ed un vecchio seduto di fianco a lui si protende in avanti, propone di consultare N. il quale sostiene di avere dei poteri magici. Finito di parlare si ritrae e l'inquadratura rimane fissa sul Re.

INQUADRATURA 132

PP frontale di N. in silenzio, il Re gli chiede il nome, l'interprete traduce. Subito dopo lo incoraggia ad avvicinarsi.

INQUADRATURA 133

Angolazione obliqua dall'alto, N. si alza in FI e cammina verso il Re. Questi gli dice di liberare il peul immobilizzato: N. si volta verso quest'ultimo e inizia a girargli intorno.

INQUADRATURA 134

PPP di N. che sputa sul peul immobilizzato; in primo piano si vedono le braccia del peul che iniziano a muoversi.

INQUADRATURA 135

Angolazione obliqua dal basso. Il peul liberatosi scappa (FI) mentre in secondo piano il Re e gli altri uomini del villaggio guardano N. Questi si gira verso il Re che gli dice nuovamente di avvicinarsi. N. ubbidisce e si siede.

INQUADRATURA 136

Angolazione leggermente obliqua dal basso. MF del Re che dice all'interprete di chiedere a N. di aiutare il villaggio.

INQUADRATURA 137

MF di N. che ascolta l'interprete, poi dice di capire la situazione ma che non sarà facile. Chiede che gli venga portata la tibia destra di un cavallo.

INQUADRATURA 138

MF del Re come nell'inq. 137 che si gira verso un vecchio e gli ordina di trovare la tibia. Il vecchio si gira a sua volta, verso dx, e chiede ad un altro uomo dove poter trovare l'osso, questi gli risponde dietro il pascolo.

INQUADRATURA 139

MF del Re in silenzio.

SEQUENZA 17

Esterno, notte, savana sembra quasi una zona desertica.

N. è accovacciato in FI vicino ad un focolare e

INQUADRATURA 140

armeggia con la tibia divisa a metà per il lungo.

INQUADRATURA 141

Dett. della tibia divisa a metà: N. ci ripone un oggetto, poi la richiude e la lega insieme.

SEQUENZA 18

Esterno, notte, savana

INQUADRATURA 142

In FI intera si vedono degli uomini a cavallo in contro luce si vedono le lance. Sono seguiti da altri uomini a piedi, anch'essi armati.

SEQUENZA 19

Continua la sequenza 20

INQUADRATURA 143

PP di N. che armeggia con la tibia

INQUADRATURA 144

FI di N. sulla dx dello schermo. Si vede la linea dell'orizzonte e un astro alto nel cielo: dovrebbe essere la luna, ma assomiglia molto di più ad un sole nascosto dalla foschia. N. conficca l'osso in un cumulo di terra.

INQUADRATURA 145

Dett. della tibia che viene martellata con una specie di ascia ricurva. In secondo piano, sulla sx dell'osso si vede l'astro.

INQUADRATURA 146

Dett. dei rami di un albero, l'angolazione è obliqua dal basso e la mdp si sposta verso l'alto: sembra l'albero dove N. incontrò l'uomo mascherato da felino (inq. 59).

INQUADRATURA 147

PP di N. che colpisce l'osso.

INQUADRATURA 148

Dett. della tibia che sparisce nella terra sotto i colpi dell'ascia. Nell'inquadratura rimane solo il cumulo di terra e l'astro.

INQUADRATURA 149

PP di N. che guarda verso il basso e sputa sul cumulo di terra, poi gira il viso verso sx.

SEQUENZA 20

Continua la sequenza 21

INQUADRATURA 150

Angolazione obliqua dal basso. IN CM si vedono i guerrieri peul a cavallo e a piedi.

INQUADRATURA 151

FI dei guerrieri pitturati: sono in piedi schierati sulla sx dello schermo. Si guardano intorno e uno di loro esclama: "api!". Vengono attaccati dagli insetti e iniziano ad agitarsi in preda al panico.

INQUADRATURA 152

MF di un guerriero pitturato a cavallo che scaccia le api con le mani: è lo stesso guerriero che vinse la lotta contro il peul nella sequenza 18. Si sentono le urla dei suoi compagni ed il ronzio delle api.

INQUADRATURA 153

FI dei guerrieri come nell'inq. 151 che battono in ritirata.

SEQUENZA 21

Continua la sequenza 22

INQUADRATURA 154

PP di N. ripreso frontalmente presso il focolare. In lontananza si sente il ronzio delle api.

SEQUENZA 22

Continua la sequenza 23, però c'è più luce.

INQUADRATURA 155

In CM i guerrieri pitturati cercano di scappare dalle api, in mezzo al quadro c'è un grosso albero e alcuni uomini nella fuga ci girano attorno, altri corrono urlanti verso la mdp.

INQUADRATURA 156

FI del guerriero a cavallo che vinse la lotta col peul, ora è a piedi e inizia a correre freneticamente da dx a sx, la mdp segue i movimenti fino a quando si tuffa in una pozza d'acqua.

INQUADRATURA 157

C'è una fitta coltre di fumo, in CL si intravedono i guerrieri urlanti e in fuga. Il fumo copre tutto lo schermo e appaiono delle fiamme: i guerrieri sono circondati dal fuoco.

INQUADRATURA 158

FI dei guerrieri circondati dal fuoco che divampa: corrono in tutte le direzioni.

INQUADRATURA 159

CM di alcuni guerrieri che si accovacciano per terra stringendo la testa in mezzo alle gambe.

INQUADRATURA 160

Dett. di alcuni rami che stanno bruciando, in secondo piano un guerriero accovacciato e visibilmente impaurito.

INQUADRATURA 161

Le fiamme si diradano, in CM i guerrieri che restano accovacciati e osservano il fuoco preoccupati.

INQUADRATURA 162

MF di un guerriero accovacciato ripreso lateralmente, guarda in avanti, poi abbassa la testa tra le gambe.

SEQUENZA 23

Esterno, prime luci del giorno, savana.

INQUADRATURA 163

In CLL un ragazzino corre verso la mdp gridando vittoria, gira verso dx e raggiunge altri ragazzini che iniziano a saltare e a festeggiare.

SEQUENZA 24

Esterno, giorno, savana.

INQUADRATURA 164

CM: un guerriero peul tiene per le briglie il cavallo che trasporta N.; entrano dalla dx del quadro verso sx, la mdp segue il guerriero che lascia cadere le briglie e prosegue verso sx, lasciando in FC N. e il cavallo. Si avvicina al Re in piedi all'ombra di un albero. E' circondato da alcuni peul con le lance. Il guerriero si inginocchia e il Re gli chiede cosa è successo, nel frattempo N. entra nel quadro da dx inginocchiandosi a fianco del guerriero. Quest'ultimo racconta della vittoria sui nemici.

INQUADRATURA 165

Angolazione obliqua dal basso. MF del Re girato verso sx, ride e getta la lancia a terra; la mdp segue i movimenti del Re che si avvicina a N. sulla sx, gli tende le mani e lo ringrazia. Gli afferra la mano e lo fa alzare, si complimenta e gli chiede di seguirlo. I due camminano verso dx, la mdp segue il movimento e contemporaneamente ruota intorno ai due fino a che N. è di spalle. Il Re gli dice di sedersi vicino a lui, così facendo tutti e due sono frontali alla mdp, anche di angolazione.

INQUADRATURA 166

PP di N., il Re si complimenta con lui e N. ringrazia e chiede di potersene andare dal villaggio peul.

INQUADRATURA 167

PP del Re che insiste perché N. resti con lui, lo chiamo amico e sostiene di pensare a lui come ad un figlio.

INQUADRATURA 168

PP di N., la sua risposta è negativa: deve andarsene per compiere la sua missione. Il Re dice di capire.

INQUADRATURA 169

Angolazione obliqua dal basso. Continua il dialogo fra i due mentre vengono inquadrati in FI due guerrieri peul che camminano da sx a dx, la mdp segue il movimento fino a inquadrare il Re e N.: anche loro si sono incamminati, molto lentamente procedono in avanti parlando. Il Re chiede come ultimo favore di aiutarlo a guarire la moglie sterile. N. non assicura di riuscire nell'impresa, si fermano e il Re lo prega di tentare. N. accetta, i due si voltano leggermente dando quasi le spalle alla mdp, escono dal quadro sulla dx seguiti dai guerrieri peul e dai cavalli.

SEQUENZA 25

Esterno, giorno, villaggio peul.

INQUADRATURA 170

FI di una donna con in mano una bacinella, cammina in avanti fino alla capanna del Re, si gira verso dx, si china sotto la tettoia ai piedi del sovrano. Si intravede ai margini inferiori del quadro N. di spalle. La donna saluta il Re e gli porge del latte fresco: "ti saluto Re, ecco del latte fresco". Il re seduto su un'amaca beve e poi porge la bacinella a N.. Questi beve, la donna si riprende la bacinella ed esce dal quadro sulla sx. Contemporaneamente si avvicina un'altra donna che si inginocchia di fronte al Re: è la moglie. Il sovrano le spiega che N. la guarirà e le chiede cosa ne pensi: lei risponde che si rimette alla sua volontà. Il Re le ordina di prepararsi e rivolto a N. lo informa che partiranno il giorno seguente.

SEQUENZA 26

Esterno, notte.

INQUADRATURA 171

Dett. di un pollo allo spiedo che cuoce su un focolare.

INQUADRATURA 172

FI di Soma che stacca dei pezzi di carne dal pollo e li porge ai suoi due compagni seduti accanto a lui.

INQUADRATURA 173

PPP di un compagno che mangia la carne, il viso quasi non si distingue nell'oscurità.

INQUADRATURA 174

PPP di Soma che mangia in silenzio e guarda in FC verso dx.

INQUADRATURA 175

PPP di un compagno che mangia e guarda verso dx.

INQUADRATURA 176

PPP dell'altro compagno che mangia e guarda verso sx.

INQUADRATURA 177

PPP di Soma frontale.

INQUADRATURA 178

FI dei due compagni seduti vicino al fuoco, uno si alza e cammina verso dx, poi torna a sedersi con in mano un'anfora (la mdp segue leggermente i movimenti); beve e porge la borraccia al compagno che beve a sua volta ed appoggia la borraccia per terra.

INQUADRATURA 179

Dett. del focolare.

INQUADRATURA 180

Viene inquadrata la foresta, anche se l'oscurità non permette di identificare bene il paesaggio.

INQUADRATURA 181

Dett. del focolare che si spegne lentamente.

INQUADRATURA 182

Soma si avvicina lentamente alla foresta in CM e scompare nell'oscurità.

INQUADRATURA 183

Si vede la foresta, è sorto il sole, c'è più luce e si sentono cantare gli uccellini.

INQUADRATURA 184

FI di Soma inginocchiato, dietro di lui si scorge il pestone poggiato per terra.

INQUADRATURA 185

Stessa ripresa come nell'inq. 183, ma con più luce, la mdp fa una panoramica verso dx.

INQUADRATURA 186

In FI Soma in piedi davanti al pestone posto verticalmente, passa su di esso il bastone piumato. Dietro di lui si scorge un enorme albero.

INQUADRATURA 187

FI di Soma seduto a gambe incrociate, prende in mano un altro oggetto.

INQUADRATURA 188

PP di Soma posto sulla dx dello schermo, leggermente girato verso sx, parla sottovoce.

INQUADRATURA 189

Come inq. 183, in CM si intravede un animale uscire dalla foresta: si tratta di un cane che corre all'indietro, si accuccia in PP e volta il muso verso la mdp.

INQUADRATURA 190

PP di Soma come inq.188.

INQUADRATURA 191

Come nell'inq. 189, solo che dalla foresta appare un uomo in FI che cammina lentamente all'indietro: ha la pelle chiara ed i capelli bianchi.

INQUADRATURA 192

In FI l'uomo bianco ripreso lateralmente: ha i tratti africani, sicuramente un albino. Il campo si allarga e l'uomo si ferma. Viene inquadrato Soma inginocchiato davanti al pestone: inizia a invocare il Dio delle sabbie e delle rocce, si alza, cammina e chiede al Dio di trovare N.. Si avvicina all'albino e gli gira attorno.

INQUADRATURA 193

PP dell'albino, la mdp gli gira attorno, probabilmente è una soggettiva di Soma che nel frattempo prega il Dio della savana. Dalle sue parole si capisce che ha dato in sacrificio il cane dal pelo rosso e l'albino.

INQUADRATURA 194

FI dei due compagni di Soma che guardano la scena impauriti nascondendosi dietro ad un albero. Intanto si sentono le parole di Soma: "...il veleno ucciderà N.".

SEQUENZA 27

Esterno, giorno, savana.

INQUADRATURA 195

PPP di N. girato verso dx, si volta verso la mdp guardando in FC a sx.

INQUADRATURA 196

PPP della Regina posta sulla dx del quadro, guarda verso sx.

INQUADRATURA 197

FI dei due: lei inginocchiata, lui accovacciato. Sono posti l'uno di fianco all'altro ai piedi di una roccia, guardano in direzione della mdp. N. prende un fazzoletto bianco dal quale estrae qualcosa che da a lei da mangiare.

INQUADRATURA 198

PPP di N. quasi di spalle, girato verso dx.

INQUADRATURA 199

Profilo in PP della Regina, girata a sx, deglutisce e strizza più volte gli occhi, sembra quasi sofferente, inizia a dondolarsi e si slaccia il vestito.

INQUADRATURA 200

PPP di N. come nell'inq. 198, si gira verso la mdp.

INQUADRATURA 201

FI dei due di profilo, lei col seno scoperto, lui inizialmente la guarda poi si volta verso sx.

INQUADRATURA 202

PP di lei di profilo come nell'inq.199.

INQUADRATURA 203

PP di N. frontale, la mdp zooma in avanti fino a inquadrarlo in PPP.

INQUADRATURA 204

PP di lei che ha una pettinatura strana. La luce è soffusa ma molto forte. Sorride, china il capo in avanti.

SEQUENZA 28

Esterno, notte, al villaggio peul.

INQUADRATURA 205

Part. Di due mani che lavano dei piedi.

INQUADRATURA 206

PP di una donna che guarda verso il basso.

INQUADRATURA 207

Part. come inq. 205.

INQUADRATURA 208

FI di tre donne in ginocchio una accanto all'altra, riprese di spalle. Le due laterali si alzano in piedi con in mano una bacinella e camminano verso dx. In lontananza una figura si avvicina alla mdp andando incontro alle due donne. La mdp segue inizialmente le due donne poi la figura: è N. seguito dalla Regina che sta piangendo. Giungono presso la terza donna ancora inginocchiata, ora si vede anche il Re seduto. N e la Regina si inginocchiano di fronte a lui e lo salutano.

INQUADRATURA 209

PP del Re che guarda preoccupato verso dx, chiede cosa è accaduto, si rivolge a N.

INQUADRATURA 210

PP di N. col capo chino, afferma che vuole parlargli; la mdp fa una panoramica verso dx cogliendo la Regina in lacrime (PP).

INQUADRATURA 221

PP del Re, invita N. a parlare..

INQUADRATURA 222

PP N. di profilo guarda verso sx: chiede la morte per mano del Re stesso il quale non capisce e chiede di nuove spiegazioni. N. inizia a parlare, dice che il sesso lo ha tradito, alza e abbassa gli occhi.

INQUADRATURA 223

PP del Re che insiste: vuole sapere cosa è realmente successo e N. confessa di aver posseduto sua moglie. Il Re stupito guarda verso la Regina.

INQUADRATURA 224

PP di lei che piange, il Re le chiede con tono severo se lo ha lasciato fare.

INQUADRATURA 225

PP del Re.

INQUADRATURA 226

CM dei tre: N. e la Regina sono di spalle, mentre il Re è frontale. Vicino c'è un focolare. Lei si alza di scatto piangendo sempre più forte ed esce dal quadro. Il Re si alza, prende una lancia e inizia a camminare. Si ferma ai bordi di dx del quadro, mentre N. è seduto sulla sx. Si gira verso N. che si alza da terra. Il Re torna al suo posto, entra nella capanna e torna con in mano una spada. Esce dal quadro sulla dx.

INQUADRATURA 227

MF del Re di spalle che cammina verso la moglie, le dice di seguirlo e lei ubbidisce. Si fermano davanti a N.

INQUADRATURA 228

PP di lei che guarda N.

INQUADRATURA 229

PP di N., il Re gli tende l'arma.

INQUADRATURA 230

PP della Regina che si avvicina alla mdp. Il Re dice a N. di prenderla.

INQUADRATURA 231

FI dei tre, il Re porge la mano della moglie a N. che la prende e inizia a incamminarsi. La Regina piangendo torna indietro dal Re che però la guarda incattivito.

INQUADRATURA 232

FI del Re e della Regina: lei si inginocchia davanti a lui e gli chiede perdono ma lui la caccia via. Lei si alza ed esce sulla sx.

INQUADRATURA 233

MF del Re che rimane muto.

INQUADRATURA 234

PA di lei che cammina in avanti verso la mdp, poi gira a sx: è in PP e ha raggiunto N. che la spetta. Escono sulla sx del quadro.

SEQUENZA 29

Esterno, giorno, savana.

INQUADRATURA 235

In CM, un guerriero peul corre da dx a sx, la mdp segue il movimento fino a quando raggiunge il Re seduta a cavallo all'ombra di un albero. E' circondato da altri uomini peul. Il guerriero si inginocchia e il Re gli ingiunge di parlare. Questi racconta che stanno arrivando un uomo strano accompagnato da altri due e che non sono riusciti a fermarlo. Il Re: "se mi vogliono..."

INQUADRATURA 236

"...mi troveranno qui!", PP di un giovane peul che guarda verso sx con aria severa.

INQUADRATURA 237

Angolazione obliqua dal basso, MF del Re a cavallo, dietro di lui si intravedono le foglie dell'albero.

INQUADRATURA 238

Il Re e altri tre uomini peul in FI, mentre l'informatore si allontana sulla sx.

INQUADRATURA 239

In MF arriva Bafing, lo zio di N. Si sentono delle voci in FC che urlano "accerchiateli!". Lo zio continua a camminare.

INQUADRATURA 240

FI dello zio accerchiato dai guerrieri peul che però sono piuttosto impauriti poiché non riescono ad avvicinarsi perché spinti via da una misteriosa forza. Compiono nell'inquadratura i due compagni dello zio con il pestone, camminano a zig zag.

INQUADRATURA 241

Angolazione obliqua dall'alto. Lo zio, i suoi due compagni e i guerrieri peul giungono presso l'ombra dove sosta il Re. Di questi si vede solo il cavallo e altri peul che si uniscono nell'accerchiare lo zio.

INQUADRATURA 242

Angolazione obliqua dal basso. FI del Re seduto su un tronco d'albero abbattuto, egli ordina ai suoi di lasciare stare lo straniero.

INQUADRATURA 243

Angolazione obliqua dall'alto. I due col pestone, seguiti dallo zio, procedono in avanti, poi girano a sx, la mdp si sposta con loro fino ad inquadrare il Re seduto. I due si accasciano per terra presso il tronco abbattuto, mentre lo zio saluta il re in tono derisorio: "Buongiorno, piccolo peul!".

INQUADRATURA 244

Angolazione obliqua dal basso. MF dello zio che parla al re: "Quando si vede il rospo arrampicarsi verso il cielo, non è bene. Cerco mio nipote. Se si nasconde qui, consegnamelo! O darò fuoco al villaggio e nessuno potrà spegnerlo."

INQUADRATURA 245

Angolazione leggermente obliqua dal basso. Lo zio in piedi, ripreso lateralmente, è davanti al re che si alza infuriato. C'è un breve diverbio tra i due: il re, offeso, ordina allo zio di ritirare ciò che ha detto, questi non ha nessuna intenzione di farlo. Il re non gli dice dov'è andato N. e ordina ai suoi uomini di acciuffare i due col pestone, ma appena si avvicinano vengono scaraventati a terra. Allora il Re cerca di colpire lo zio, ma questi fa un gesto che immobilizza il sovrano. Lo zio ride beffardamente mentre il gruppo dei peul si avvicina cauto. Lo zio va verso di loro...

INQUADRATURA 246

FI del gruppo di peul che indietreggia, sono tutti visibilmente spaventati.

INQUADRATURA 247

Il Re rimane paralizzato, mentre lo zio (in PA) è in mezzo ai peul e fa rinvenire i due che sono stati scaraventati a terra in precedenza. Lo zio guarda in basso, inizia ad invocare il Dio delle tempeste ed ordina al suo pestone di alzarsi e di indicargli la strada giusta.

INQUADRATURA 248

MF di un portatore del pestone che si dondola e inizia ad alzarsi da terra; panoramica verso sx, viene inquadrato l'altro facchino. Nel frattempo lo zio ordina al pestone di trovare N. I due procedono a scatti in avanti attraversando in PP lo schermo, per poi uscire a dx.

INQUADRATURA 249

Obliqua dal basso. I due col pestone procedono mentre lo zio si ferma davanti al Re facendo dei movimenti con un bastone piumato. Esce dal quadro seguendo i due facchini, il Re inizia di nuovo a muoversi. I peul attorno si avvicinano al loro sovrano, questi si volta mostrando alla mdp il suo volto stupito.

INQUADRATURA 250

Obliqua dal basso. CL: si vedono le sagome in controluce dello zio e dei suoi due compagni che si allontanano. La luce è molto forte ma si direbbe essere un tramonto. I tre scompaiono dietro una collina/duna.

SEQUENZA 30

Esterno, giorno, nella foresta.

INQUADRATURA 251

Angolazione obliqua dal basso. Panoramica orizzontale verso dx della foresta, in primo piano dell'erba alta.

INQUADRATURA 252

Un uomo anziano cammina entrando sulla dx: inizialmente si intravede solo la testa dietro l'erba alta, poi la mdp si muove verso dx rivelando un sentiero e l'uomo in FI. Questi ha in mano un bastone con delle piume nere, cammina in avanti fino a MF e poi esce dal quadro sulla sx.

INQUADRATURA 253

PP dell'uomo che guarda verso dx, fa un verso da animale e dice: "Gloria alla maschera!"; risponde un coro di voci in FC: "Gloria alla maschera", l'anziano: "Salve figli del Komo", le voci rispondono: "Salve maestro!"

INQUADRATURA 254

PA dell'anziano-maestro, inizia a camminare verso dx, la mdp riprende un gruppo di uomini seduti in semicerchio per terra. Il maestro si siede a capo del gruppo.

INQUADRATURA 255

PP di un degli uomini che sventola un bastone piumato simile a quello del maestro.

INQUADRATURA 256

PP del maestro, anche lui sventola il suo bastone, chiama un nome e gli risponde in FC una voce di uomo. Il maestro si gira verso sx e riferendosi all'uomo che ha chiamato gli dice di prendere la birra di miglio.

INQUADRATURA 257

Un uomo (più giovane degli altri), si alza da terra in PA, cammina verso sx, si inginocchia presso un'anfora e versa della birra in una tazza; beve, tossisce, si alza e va verso sx, si abbassa e versa della birra nella tazza ora retta dal maestro.

INQUADRATURA 258

Dett. della tazza del maestro, verso un po' di birra per terra (la mdp segue il movimento della mano che tiene la tazza). Il maestro in PP beve dopodiché ripone la tazza. Inizia di nuovo a sventolare.

INQUADRATURA 259

Dett. della mano che sorregge la tazza, la intinge nell'anfora per prendere altra birra. Si intravede il corpo del ragazzo che porta la birra ad un altro uomo: è Soma, beve, fa un grugnito in segno di soddisfazione e rende la tazza al ragazzo che esce dall'inquadratura sulla sx.

INQUADRATURA 260

MF di un quarto uomo che beve dalla tazza, anche lui fa dei versi in segno di apprezzamento.

INQUADRATURA 261

PP di un vecchio di profilo, si gira verso sx, beve e porge la tazza in FC, inizia a sventagliare.

INQUADRATURA 262

Il ragazzo porta la tazza ad altri due uomini, bevono a turno. Una voce in FC intona un canto che parla della società del Komo. In FI la mdp segue i movimenti del ragazzo che ora si alza, cammina verso dx e si siede al centro del gruppo e beve. Continua il canto, un uomo intona la melodia, un altro pronuncia delle parole come se fosse una cantilena.

INQUADRATURA 263

PP di un anziano che fuma la pipa, in FC continua il canto...

INQUADRATURA 264

PP di un altro anziano che guarda verso dx.

INQUADRATURA 265

PP del maestro che schiaccia qualcosa tra due pietre e poi lo porta al naso sniffando. Chiama Soma, si gira verso sx, la mdp si sposta a sx, inquadra in PP Soma, c'è un dialogo fra i due. Soma racconta del tradimento di N., ad ogni frase una voce annuisce con un suono nasale. Le frasi sembrano inoltre essere scandite dallo sventagliare del piumino.

INQUADRATURA 266

PP di un anziano che ascolta sventagliando il piumino, poi dice al maestro che il tradimento di N. è inaccettabile. Ad ogni frase del vecchio una voce annuisce con un: "Ah!Ah!".

INQUADRATURA 267

PPP di un altro uomo che dice di essere d'accordo...

INQUADRATURA 268

PP del maestro, sostiene che il Komo è onorato del fatto che Soma sia venuto personalmente ad informarli, poi enuncia una serie di proverbi: "Le pallottole da elefanti non vanno sprecate per una lepre", "Prima di sacrificare un pollo, bisogna prenderlo!" Ad ogni frase si sente: "Mmh!Mmh!".

INQUADRATURA 269

PP di Soma, è concitato e assicura che troverà N. con il suo Korté; la voce del maestro: "Che i feticci ci proteggano"

INQUADRATURA 270

Il giovane che ha versato a tutti la birra, in PP esclama : "Che le nuvole non si trasformino in pioggia", e Soma risponde: "Conosco questo proverbio, ma come dice un altro proverbio Bambara, se N. è la lama del coltello, io, Soma, sono il manico. La lama affilata non può intaccare il suo manico".

INQUADRATURA 271

PP del maestro che si volta a sx e parla: "Gloria all'aquila, l'uccello reale! Ma l'aquila non può sollevare l'elefante. Soma tu possiedi un rimedio estratto dal fico sacro...", il maestro continua a parlare, sono frasi rituali che interpellano diversi animali sacri.

INQUADRATURA 272

FI del gruppo di uomini, Soma canta, si alza e cammina in avanti, esce sulla dx; in secondo piano il maestro si alza, saltella verso sx; un altro uomo si alza e pronuncia frasi di rito sopra una melodia intonata da Soma.

INQUADRATURA 273

Soma in PA si abbassa, punta il suo bastone piumato verso un anziano seduto, invoca una Dea e alla risposta dell'anziano inizia a danzare.

INQUADRATURA 274

PP dell'anziano che annuisce sventagliando il suo bastone piumato.

INQUADRATURA 275

FI di un altro uomo seduto, la mdp gli gira attorno zoomando in avanti fino a inquadrarlo in PP; in FC Soma e l'uomo dell'inq. 272 che cantano.

INQUADRATURA 276

Panoramica verticale dall'alto in basso di un albero, in FC la voce di Soma che canta. Improvvisamente silenzio: la mdp inquadra in MF la statua dell'inq. 10, ai piedi dell'albero. Davanti ad essa si scorgono le anfore da cui il giovane ha tratto la birra.

SEQUENZA 31

Esterno, giorno, paesaggio semidesertico-roccioso

INQUADRATURA 277

Panoramica orizzontale da sx a dx in dett. di una roccia.

INQUADRATURA 278

FI di un uomo in una specie di grotta, è chinato in preghiera.

INQUADRATURA 279

In CLL si vede l'uomo di spalle alla mdp, si scorge un'altra persona seduta vicino a lui. Appaiono N. e la regina: lei si ferma sulla soglia della grotta, lui prosegue, s'inchina davanti all'uomo che

pregava. Questi dice all'altro uomo di chiedere a N. cosa vuole. N. risponde che sta cercando suo zio, ma che prima vuole purificarsi alla sorgente di Bongo.

INQUADRATURA 280

PP della regina che china il capo, poi alza gli occhi verso gli uomini.

INQUADRATURA 281

Sembra una soggettiva di lei: in CM l'uomo che pregava sulla dx, sulla sx N. inginocchiato (in primo piano), il secondo uomo che va a inchinarsi davanti al primo: questi gli dice di condurre N. alla sorgente.

INQUADRATURA 282

Stessa scena dell'inquadratura precedente, ma da un altro punto di vista: obliqua dal basso, N. è frontale alla mdp, sulla sx un albero e l'uomo che pregava, sulla dx un terzo uomo di spalle e quello incaricato di condurre N. che infatti lo incita a seguirlo. N. si alza, entrambi escono sulla dx.

INQUADRATURA 283

Dett. della cascata, panoramica verso il basso e sx.

INQUADRATURA 284

PA di N. che inizia a spogliarsi, a dx in secondo piano c'è l'uomo che lo ha accompagnato. N. fa alcuni passi in avanti fino a trovarsi sotto il getto della sorgente, in PP inizia a lavarsi.

INQUADRATURA 285

PP della regina, in silenzio, volge lo sguardo a sx.

INQUADRATURA 286

In CM N. si riveste e scende da una piccola altura, raggiunge la regina e le dice di andare a bagnarsi. Lei è di spalle, si gira a sx verso la mdp, si alza ed esce dall'inquadratura sulla sx. N. cammina verso dx, la mdp lo precede fino a inquadrare l'uomo che lo ha accompagnato: questi inizialmente interroga N., poi inizia a raccontare la storia della sorgente.

INQUADRATURA 287

Dett. della cascata, in FC la voce dell'uomo che continua il suo racconto, la mdp fa una panoramica da dx a sx e verso il basso, inquadra in PP la regina che va a bagnarsi sotto la sorgente.

INQUADRATURA 288

PP dell'uomo che racconta e mostra a N. la pipa sacra con la quale è possibile invocare il Dio del fuoco e del Cielo al fine di far piovere.

INQUADRATURA 289

PP di lei che si inginocchia e si lava. In FC la voce dell'uomo che racconta, poi N. gli chiede se le generazioni future saranno ancora capaci di far piovere, l'uomo gli risponde che la scienza è infinita...

INQUADRATURA 290

PP dell'uomo, chiede a N. chi sia suo zio, N. risponde e l'uomo conferma che si tratta di uno dei loro saggi.

INQUADRATURA 291

Angolazione obliqua dall'alto: in CM due uomini che camminano, uno di questi ha una pipa in bocca; la mdp gli gira attorno e si ferma a inquadrare N., la regina e l'uomo che li ha accompagnati. I cinque si incrociano uscendo dall'inquadratura in parti opposte.

SEQUENZA 32

Esterno, notte.

INQUADRATURA 292

Dett. di un focolare.

INQUADRATURA 293

PP di N., guarda a sx. Si sente la voce di un uomo che canta, poi dice di essere Djigu: è lo zio di N. Questi ringrazia gli Dei in nome della sua famiglia, i Diarra.

INQUADRATURA 294

PP della regina che guarda a dx, lo zio continua a parlare in FC.

INQUADRATURA 295

PP di N., come inquadratura 293, lo zio dice che la regina è incinta e che il bambino risplenderà come la luna.

INQUADRATURA 296

PP della regina, lo zio continua: “E’ un maschio, un ragazzo predestinato...”

INQUADRATURA 297

PP dello zio: è gemello di Soma, però cieco. Dice di vedere cose poco buone per i Bambara: “Ascolta cosa ti sto per dire e ricordalo come una formula sacra. Dalla notte dei tempi la famiglia Diarra è allo stesso tempo placenta e cordone ombelicale del popolo Bambara”.

INQUADRATURA 298

Dett. del focolare, lo zio continua il raccontare di come la famiglia si perseguitata da una maledizione.

INQUADRATURA 299

Angolazione obliqua dall’alto del paesaggio: si vede, nonostante sia buio, la linea dell’orizzonte. Lo zio in FC dice di sentire la sua fine vicina. La mdp molto lentamente fa una panoramica verso dx.

INQUADRATURA 300

Part. Dei piedi della regina. La mdp fa una panoramica verticale dal basso in alto fino a inquadrare la donna in PP. Lo zio in FC racconta di un sogno, di una speranza e che la minaccia colpirà il paese dei Bambara ma solleverà la sua famiglia...

INQUADRATURA 301

In CL i tre seduti presso il focolare. Lo zio seduto in mezzo.

INQUADRATURA 302

PP di N. che annuisce, lo zio predice la trasformazione in schiavitù della loro razza.

INQUADRATURA 303

MF dello zio, guarda a dx e dice che questi disordini visti in sogno torneranno a vantaggio dei Bambara, parla della vita e della morte.

INQUADRATURA 304

PP della regina che ascolta, lo zio racconta di come sia stato separato dal fratello gemello Soma.

INQUADRATURA 305

PP dello zio: racconta che da bambino chiese al padre di rivelargli i misteri del Komo perché tutti potessero usufruirne, il padre folle di rabbia, prese l’ala del Koré accecandolo.

INQUADRATURA 306

Angolazione obliqua dal basso, veduta di un colle, all’orizzonte si intravedono i tetti di alcune case; lo zio dice di aver lasciato il paese cieco, ma che possiede l’ala del Koré. In lontananza si sente il verso di un gallo.

INQUADRATURA 307

FI della regina con le ginocchia strette al petto, girata verso dx, dietro di lei il profilo dei tetti.

INQUADRATURA 308

Sta albeggiando, angolazione obliqua dall’alto: in CL i tre in controluce. N. da allo zio il feticcio ricevuto dalla madre, lo zio lo riconosce: si tratta dell’occhio magico di Koré e chiede a N. di andare a prendere l’ala magica. N. si alza va verso dx, la mdp segue il movimento, N. entra in una piccola grotta.

INQUADRATURA 309

FI dello zio seduto con le ginocchia al petto, batte lentamente un bastone per terra.

INQUADRATURA 310

FI della regina come nell'inquadratura 307 ma con più luce.

INQUADRATURA 311

CM, N. esce dalla grotta (c'è sempre più luce), ha in mano l'ala magica. Raggiunge la regina e lo zio, porgendo a questi l'ala.

INQUADRATURA 312

PPP dello zio girato di profilo, la mdp fa una panoramica verso il basso inquadrando in Dett. l'ala di Koré: la custodia viene sfilata con l'aiuto di N. (inquadrate le mani...), le mani dello zio incastonano in un'apposita fessura l'occhio magico. La mdp fa una panoramica verso l'alto fino a inquadrare nuovamente lo zio in PPP: inizia a muovere le labbra senza però emettere suono.

INQUADRATURA 313

PPP di N. che ascolta lo zio.

INQUADRATURA 314

MF dello zio che dice a N. di prender l'ala e di andare dal padre.

SEQUENZA 33

Esterno, giorno, savana.

INQUADRATURA 315

Soma e i due col pestone in CL camminano in fila da sx a dx, la mdp segue il movimento.

SEQUENZA 34

Come nella sequenza 36, però è giorno.

INQUADRATURA 316

PP dello zio ch dice a N. di andare

INQUADRATURA 317

PP della regina che guarda preoccupata.

INQUADRATURA 318

N., la regina e lo zio in FI. N. si alza, così anche lei: lui si gira e le dice di aspettare il suo ritorno, poi esce dall'inquadratura. Lei rimane ferma, inizia a piangere; lo zio si alza e camminando a stento verso di lei la raggiunge dicendole di non andare con lui perché pericoloso. Lei non lo ascolta e corre verso N. uscendo dall'inquadratura.

INQUADRATURA 319

FI della regina che corre verso la mdp: si trova in una via deserta di un villaggio (le case sono in pietra).

INQUADRATURA 320

FI di N. che cammina, si ferma e si inginocchia tenendo l'ala verticale, davanti a lui.

INQUADRATURA 321

MF di N., guarda l'ala ed abbassa lo sguardo.

INQUADRATURA 322

La regina corre in mezzo ad altre donne, abitanti del villaggio, in CM

INQUADRATURA 323

MF dello zio che rimane fermo e in silenzio

INQUADRATURA 324

Da dietro le case sbucano in CM Soma e i suoi due compagni: Soma invoca gli Dei, i due col pestone cadono per terra, si rialzano e proseguono il cammino uscendo dall'inquadratura a dx.

INQUADRATURA 325

N. cammina da sx a dx fra le case del villaggio; alla sua sx, quindi frontale alla mdp si vede arrivare di corsa la regina. Entrambi sono in PA, lei lo supplica di non lasciarlo ma lui le risponde

che deve lottare, da solo. Si toglie la veste e la porge alla donna, le dice di darla al futuro figlio, poi la lascia uscendo dall'inquadratura sulla dx. Lei rimane sola in piedi e si stringe la veste al petto.

INQUADRATURA 326

N. si allontana dietro le strette vie del villaggio.

SEQUENZA 35

Esterno, giorno, savana.

INQUADRATURA 327

FI di Soma e dei due compagni: camminano verso la mdp.

INQUADRATURA 328

N. cammina in CM, prima da sx a dx, poi curva (probabilmente segue un sentiero) e cammina verso la mdp avvicinandosi in FI.

SEQUENZA 36

INQUADRATURA 329

FI della regina tornata dallo zio; si china su di lui, questi le dice di essere felice che sia tornata e la invita a seguirlo nella grotta per rifugiarsi, ci sarà una grande sventura...

SEQUENZA 37

Esterno, giorno, savana: come sequenza 38.

INQUADRATURA 330

Angolazione obliqua dall'alto. In CLL N. cammina in avanti, in FC si sente la voce di Soma, che poco dopo compare ai margini inferiori dell'inquadratura camminando nella direzione di N. Egli si ferma, così anche il padre.

INQUADRATURA 331

PA di N. che tiene l'ala di Koré poggiata su una spalla: rimane muto e guarda dinanzi a sé.

INQUADRATURA 332

PP di un portatore del pestone, la mdp muove verso dx inquadrando anche il secondo portatore, poi il padre. Anche lui guarda avanti senza dire parola.

INQUADRATURA 333

PP di N. con sguardo di sfida.

INQUADRATURA 334

N. di spalle in primo piano, è in FI. Soma più distante è in secondo piano, fronteggia il figlio e inizia a minacciarlo.

INQUADRATURA 335

CM di N. che si incammina in avanti, si ferma dopo pochi passi in PA e conficca verticalmente l'ala nel terreno.

INQUADRATURA 336

PP dei due compagni di Soma: il pestone comincia a muoversi da solo e i due lasciano la presa...

INQUADRATURA 337

Dett. del pestone che vola alto nel cielo da dx a sx.

INQUADRATURA 338

PP dei due compagni che guardano con stupore in alto.

INQUADRATURA 339

Dett. del pestone che inizia la discesa verso terra.

INQUADRATURA 340

PP dei due compagni stupiti: le mani sono ancora in posizione come se stessero tenendo il pestone.

INQUADRATURA 341

In CM il pestone atterra e si conficca nel terreno, in secondo piano si vedono Soma e i due compagni che guardano la scena.

INQUADRATURA 342

PP di Soma girato di profilo verso sx, si protende in avanti, poi torna indietro col capo e lo scuote.

INQUADRATURA 343

FI di N. in piedi di fianco all'ala, in primo piano, davanti a lui, il pestone. Il ragazzo fa due passi in avanti...

INQUADRATURA 344

PP di Soma, sguardo di sfida.

INQUADRATURA 345

PP di N., anche lui sembra voler sfidare con lo sguardo il padre.

INQUADRATURA 346

Dett. del pestone, il suo rivestimento in stoffa si sfilava da solo scoprendo un triangolo rosso, molto simile all'occhio magico dell'ala di Koré. La voce di Soma in fuori campo: "Hai un coltello alla gola".

INQUADRATURA 347

FI di Soma e dei suoi due compagni, N. gli porge i saluti, il padre risponde minacciandolo.

INQUADRATURA 348

FI di N. in piedi di fianco all'ala.

INQUADRATURA 349

PP di Soma, rinnega il figlio.

INQUADRATURA 350

PP di N. che chiede al padre perché lo vuole uccidere.

INQUADRATURA 351

PP del padre, gli risponde che lo saprà solo quando "le iene e i vermi lo divoreranno".

INQUADRATURA 352

PP di N. che chiede a Soma di lasciare che si prepari...

INQUADRATURA 353

FI di Soma, alle sue spalle i due compagni che scappano. N. in FC dice che vuole morire da vero Diarra.

INQUADRATURA 354

PPP di N. col capo chino, Soma gli dice di prepararsi a ricevere il fuoco, N. alza la testa e guarda con sfida verso il FC.

INQUADRATURA 355

Dett. del pestone, panoramica verticale dal basso verso l'alto. Una voce proveniente dal pestone inizia a parlare a Soma: gli dice che i suoi antenati furono dei grandi sacerdoti, ma lo rimprovera per il suo comportamento. Lo avverte che la sua infedeltà è finita. La mdp si ferma in cima al pestone.

INQUADRATURA 356

PA di Soma posto sulla sx, guarda verso dx: sta ascoltando il pestone che lo rimprovera e gli dice che non sopravvivrà. La mdp fa un movimento in avanti e ruota intorno a Soma fino a inquadrarlo in PP.

INQUADRATURA 357

Flashback: scena del bambino che porta una capra alla statua. E' la ripetizione dell'inquadratura n° 10. La pala che l'uomo ha sottobraccio non è altro che l'ala di Koré.

INQUADRATURA 358

MF di N., la mdp gli ruota attorno, contemporaneamente zooma in avanti inquadrandolo in PP: sta piangendo.

INQUADRATURA 359

PP del padre, la mdp zooma in avanti fino a inquadrare il Part. degli occhi e del naso.

INQUADRATURA 360

Un toro nero cammina lentamente da dx a sx in FI.

INQUADRATURA 361

Un toro rosso di pelo corre da sx a dx.

INQUADRATURA 362

PP del toro nero, guarda nella mdp.

INQUADRATURA 363

Part. di due piedi, panoramica verticale verso l'alto fino a PPP di N. posto di profilo, guarda a sx.

INQUADRATURA 364

PPP di Soma, guarda verso la mdp con aria severa e di sfida.

INQUADRATURA 365

Part. di un elefante, un occhio guarda nella mdp.

INQUADRATURA 366

PPP di N. posto sulla dx. si gira a sx.

INQUADRATURA 367

PPP di un leone.

INQUADRATURA 368

PPP di Soma.

INQUADRATURA 369

Dett. dell'occhio del pestone, si sente lo schiamazzo di una gallina, come quella che si vede bruciare nell'inq. 8. Una potente luce scaturisce dall'occhio, il suono che emana è lo stesso del getto laser che solitamente si sente nei film di fantascienza.

INQUADRATURA 370

PPP di N., si sente sempre più forte il rumore di prima.

INQUADRATURA 371

Dett. dell'occhio dell'ala: anche questa irradia una forte luce, In FC si sentono delle urla.

INQUADRATURA 372

PP di Soma illuminato, si copre gli occhi e urla: "I miei occhi!"

INQUADRATURA 373

FI di N., si copre gli occhi e cade in ginocchio.

INQUADRATURA 374

Angolazione obliqua dell'alto: si vede tutta la scena, le due luci che si scontrano, il padre e il figlio inginocchiati. Poi una luce potentissima offusca l'inquadratura, non si distingue più nulla, tutto è bianco. Pian piano si dirada la luce facendo intravedere le alture, la mdp fa una panoramica orizzontale verso sx.

INQUADRATURA 375

Angolazione obliqua dall'alto. Il paesaggio è desolato, dalle rocce esce una striscia di fumo, la mdp fa una panoramica orizzontale verso sx poi si ferma.

INQUADRATURA 376

Angolazione obliqua dal basso: da una roccia fumante proviene il rumore di una persona che tossisce, poi appare la regina con indosso la veste di N.. Si avvicina all'ala di Korè e si guarda intorno.

SEQUENZA 38

Esterno, giorno, deserto.

INQUADRATURA 377

Part. di due mani che scavano nella sabbia e scoprono due uova di struzzo. Le mani ne afferrano una, si vedono le gambe della persona inginocchiata: si alza e cammina verso dx, la mdp inquadra le mani che tengono l'uovo.

INQUADRATURA 378

In CLL si vede spuntare un bambino da dietro una duna; cammina verso sx in direzione di un'altra duna, tra le mani ha l'uovo di prima. Zoom in avanti fino a inquadrare il bimbo in FI, contemporaneamente la mdp si muove nella stessa direzione del bambino fino a inquadrare la regina ferma in piedi. Il bimbo si ferma e si inginocchia porgendole l'uovo. Lei lo prende e lo posa per terra, si toglie la veste di N., si inginocchia e lo da al bambino. Poi prende l'uovo, si rialza e inizia a risalire la duna in CLL. Si ferma dinanzi all'ala di Korè piantata in mezzo alla sabbia, si inginocchia e lascia ai suoi piedi l'uovo. Si rialza, prende l'ala e torna verso in figlio che la aspetta. In FI lei da al bambino l'ala, entrambi si girano dando le spalle alla mdp ed escono dall'inquadratura allontanandosi sulla dx. La mdp rimane fissa a inquadrare il profilo di una duna.

INQUADRATURA 379

Part. del secondo uovo rimasto semi sepolto nella sabbia.

INQUADRATURA 380

In CM il bambino risale una duna dando le spalle alla mdp. Arrivato in cima sparisce dietro l'altro versante.

INQUADRATURA 381

Scritta bianca su sfondo nero del titolo: "YEELEN"

INQUADRATURA 382

Titoli di coda.